

# REFERAT Plan- og Trafikudvalget d. 04-04-2013

**Mødedato** Torsdag d. 04. april 2013 kl. 16:00

**Mødested** Lokale 412, Skelbækvej

## Indholdsfortegnelse

Godkendelse af dagsorden.....	3
Budget 2014-2017, Plan- og Trafikudvalget - Tidsplan m.v.....	5
Lukket: Indstilling til kondemnering.....	7
Lukket: Indstilling til kondemnering.....	8
Lukket: Orientering om erhvervelse af fast ejendom.....	9
Lukket: Orientering: Indsatspuljen - Status pr. 20. marts 2013.....	10
Byggemodning vest for Gråstenvej, Felsted.....	11
Genner Skolesti, retablering af stiafvanding.....	13
Fremtidens Købstad - Konkurrenceprogram.....	15
Endelig vedtagelse - Ophævelse af Lokalplan S14.....	17
LP - forslag nr. 59, område mellem Nygade og Lavgade.....	19
Lokalplangrundlag - Udvidelse af Plejecenter Lergården.....	22
Lokalplangrundlag - Området mellem Haderslevvej og Reberbanen.....	24
Kommuneplan 2013 - temadrøftelse om vindmøller.....	27
Efterretningspunkt - Tysk vindmølleplanlægning.....	29
Bygningsforbedringsudvalget 2013 - anlægsbevilling.....	31
Årsregnskab 2012 - Bygningsforbedringsudvalget.....	33
Fredning af Amtshuset (Kreishaus).....	35
Orientering fra formanden.....	38
Orientering fra direktør for Kultur, Miljø & Erhverv.....	40
Lukket: Orientering fra direktør for Kultur, Miljø & Erhverv.....	42
Eventuelt.....	43

## **Punkt 40: Godkendelse af dagsorden**

13/1026

## **Godkendelse af dagsorden**

Plan- og Trafikudvalget

**Torsdag den 4. april 2013**

Kl. 16.00

Lokale 412, stuen

Skelbækvej 2

6200 Aabenraa

Beslutning Plan- og Trafikudvalget den 04-04-2013

Godkendt, idet punkt 47 udgår og punkterne 48, 53 og 54 rykkes frem.

## **Punkt 41: Budget 2014-2017, Plan- og Trafikudvalget - Tidsplan m.v.**

13/9890

### **Bilag**

Tidsplan for budget 2014-2017, PTU

## **Budget 2014-2017, Plan- og Trafikudvalget - Tidsplan m.v.**

Orientering om budgetprocedure, tidsplan og budgettrammer for budgetlægningen 2014-2017 for Plan- og Trafikudvalget.

Indstilling

Kultur, Miljø & Erhverv indstiller,

**at** budgetprocedure, tidsplan og budgettrammer drøftes.

Beslutning Plan- og Trafikudvalget den 04-04-2013

Drøftet.

Gert Larsen deltog ikke i behandlingen af punktet.

## **Punkt 42: Lukket: Indstilling til kondemnering**

10/8354

## **Punkt 43: Lukket: Indstilling til kondemnering**

12/15832

## **Punkt 44: Lukket: Orientering om erhvervelse af fast ejendom**

12/50803

## **Punkt 45: Lukket: Orientering: Indsatspuljen - Status pr. 20. marts 2013**

12/955

## **Punkt 46: Byggemodning vest for Gråstenvej, Felsted**

13/10034

### **Bilag**

Kort over bebyggelsesplan Damms Have

## Byggemodning vest for Gråstenvej, Felsted

I købskontrakten for Damms Gård står der, at Aabenraa Kommune har pligt til at anlægge og bekoste en ny asfalteret vej på det købte areal nord for bygningerne gående fra Gråstenvej og ind til arealet beliggende vest for det frasolgte areal til kommende nyt boligområde.

Adgangsvejen til området skal koordineres med Damms Gård projektet.

Adgangsvejen er ca. 35 meter lang og den forventede anlægsudgift anslås til at være 0,39 mio. kr.

Arealet vest for Damms Gård er ifølge kommuneplanen udlagt til perspektivområde – boliger. Området er privatejet.

I budget 2013 er der i investeringsoversigten afsat 0,5 mio. kr. til udarbejdelse af en strukturplan og lokalplan for et delområde på 1,3 ha vest for Gråstenvej og umiddelbart nord for Præstegårdsvej.

Forvaltningen foreslår, at der udarbejdes en strukturplan for det samlede område, som fremgår af bilag. De forventede udgifter er 0,25 mio. kr.

Forvaltningen foreslår at udarbejdelse af lokalplan for et delområde afventer udarbejdelse af strukturplanen.

### Planmæssige forhold

Der skal udarbejdes en strukturplan for området.

I kommuneplanen står der følgende omkring området:

### Perspektivområder til boliger

Der peges på en fremtidig boligudvikling vest for byen, nord for Præstegårdsvej. Den østlige del af området ligger i kirkelandskab, men udbygning af området til boligformål vurderes ikke at forringe indsigten til kirken.

### Økonomi og afledt drift

Projektet, helhedsplan og adgangsvej, har en samlet udgift på 0,64 mio. kr.

Der er afsat 0,5 mio. kr. på investeringsoversigten i 2013 til byggemodning for boliger vest for Gråstenvej. Der resterer 0,14 mio. kr. til projektet, der foreslås finansieret af 1,087 mio. kr. på investeringsoversigten i 2013 til "rammebeløb til byggemodning, boligformål". Der resterer herefter 0,947 mio. kr. på "rammebeløb til byggemodning, boligformål".

### Indstilling

Kultur, Miljø og Erhverv indstiller,

**at** projekt og overslag til udarbejdelse af strukturplan og etablering af asfaltvej godkendes, og **at** der gives en samlet anlægsbevilling på 0,64 mio. kr. til udarbejdelse af helhedsplan for området samt etablering af asfaltvej, finansieret af det afsatte rådighedsbeløb på 0,5 mio. kr. under Plan- og Trafikudvalget, til byggemodning vest for Gråstenvej samt 0,14 mio. kr. af det afsatte rådighedsbeløb på 1,087 mio. kr. til "rammebeløb til byggemodning, boligformål".

Beslutning Plan- og Trafikudvalget den 04-04-2013

1. **at** godkendt, og
2. **at** anbefales godkendt.

## **Punkt 47: Genner Skolesti, retablering af stiafvanding**

13/8727

### **Bilag**

Kort over Genner Skolesti

## Genner Skolesti, retablering af stiafvanding

Stien, Genner Skolesti forbi ejendommen Genner Bygade 53 fungerer ikke. Det betyder, at stien i forbindelse med kraftige regnskyl og tøbrud står under vand.

Problemet er begrænset til strækningen fra Genner Bygade og forbi ejendommen nr. 53. Der er en eksisterende nedløbsbrønd ved gavlen på nr. 53. Entreprenørgården har tidligere på foranledning af forvaltningen, undersøgt ledninger og foretaget midlertidigt udbedring af problemet.

Forvaltningen foreslår, at ledningen udskiftes i sin helhed.

Der er tale om en ledning der ligger over tre private grundstykker, hvilket betyder at der skal indgås aftale med ejerne af disse tre grundstykker. Der lægges op til indgåelse af frivillige aftaler med lodsejerne med udgangspunkt i Landsaftale for etablering af Vand og Spildevandsanlæg i Landbrugsjord.

Efter anlæggelse af en ny ledning, tinglyses ledningen på de tre matrikler.

De forventede udgifter til projektet er 0,25 mio. kr.

### Lovgrundlag

Vandløbsloven §35, Vedligeholdelse af private vandløb påhviler bredejerne, medmindre der efter stk. 3 eller efter §36 er truffet anden bestemmelse.

### Økonomi og afledt drift

Projektet til udskiftning af 200 meter ledning ved Genner Skolesti, erstatninger til matrikelejere, landinspektøromkostninger og rådgivning har en samlet udgift på 0,25 mio. kr.

Det foreslås at projektet finansieres af det afsatte beløb på 0,5 mio. kr. på investeringsoversigten til "rammebeløb til færdiggørelse, boligformål". Der resterer herefter 0,25 mio.kr. på "rammebeløb til færdiggørelse, boligformål".

### Indstilling

Kultur, Miljø & Erhverv indstiller,

**at** projekt og overslag til Genner Skolesti, retablering af stiafvanding godkendes, og

**at** der gives en anlægsbevilling på 0,25 mio. kr. til Genner Skolesti, retablering af stiafvanding finansieret af det afsatte rådighedsbeløb på 0,5 mio. kr. under Plan- og Trafikudvalget, "rammebeløb til færdiggørelse, boligformål".

Beslutning Plan- og Trafikudvalget den 04-04-2013

Sagen blev taget af dagsordenen.

# **Punkt 48: Fremtidens Købstad - Konkurrenceprogram**

12/33652

## **Bilag**

Procesplan

Aabenraa Fremtidens Købstad - konkurrenceprogram

## Fremtidens Købstad - Konkurrenceprogram

Byrådet tog 29. august 2012 beslutning om deltagelse i projekt Aabenraa – Fremtidens Købstad i samarbejde med Realdania.

Siden er der blevet tilrettelagt og igangsat en proces for projektet som løber frem til februar 2014. Processen fremgår af bilag 1. Næste skridt i processen er igangsættelse af en parallelkonkurrence. Der vil i løbet af april måned blive prækvalificeret 3 teams til deltagelse.

Processen har indtil nu koncentreret sig om udarbejdelse af forundersøgelser, inddragelse af borgere og udarbejdelse af konkurrenceprogram. Konkurrenceprogrammet, som er det dokument de konkurrerende teams får udleveret som deres opgavebeskrivelse, er vedhæftet som bilag 2 og indeholder i øvrigt også informationer om borgerinddragelsesprocessen.

Borgerinddragelsen har foruden 2 offentlige møder og 1 unge-møde på IBC bestået af flere typer interviews.

Borgerinddragelsen og en række forundersøgelser har sammen med dialogen mellem Realdania og Aabenraa Kommune dannet grundlag for den opgave der er stillet i konkurrenceprogrammet.

Forundersøgelserne, som vil blive bilag til konkurrenceprogrammet, vil blive fremsendt til Byrådet til orientering løbende, som de bliver færdigredigerede og klar til offentliggørelse – forventet medio april.

Til bedømmelse af konkurrencen skal nedsættes en dommerkomité hvis sammensætning er aftalt i dialog med Realdania. Dommerkomitéen skal mødes flere gange på allerede nu fastlagte datoer, jf. konkurrenceprogram og procesplan.

Dommerkomitéen bliver på i alt 7 medlemmer hvor der, for at sikre ligevægt mellem politikere og fagpersoner, er reserveret 3 pladser til byrådsmedlemmer fra Aabenraa Kommune.

I øvrigt vil dommerkomitéen bestå af Astrid Bruus Thomsen fra Realdania, Bo Riis Duun, Plan- & Udviklingschef samt 2 fagdommere udpeget af Arkitektforeningen.

Navne på medlemmer af dommerkomitéen skal indskrives i programmets sidste afsnit førend konkurrencen igangsættes.

### Indstilling

Kultur, Miljø & Erhverv indstiller,

**at** konkurrenceprogrammet vedtages, og

**at** økonomiudvalget som anbefaling til Byrådet udpeger 3 byrådsmedlemmer til deltagelse i dommerkomité for projektet.

Beslutning Plan- og Trafikudvalget den 04-04-2013

Anbefales godkendt, med faldende bemærkninger til området afgrænsning.

## **Punkt 49: Endelig vedtagelse - Ophævelse af Lokalplan S14**

12/43177

### **Bilag**

Indsigelsesnotat og kortbilag

## **Endelig vedtagelse - Ophævelse af Lokalplan S14**

Aabenraa Byråd vedtog den 28. november 2012, at offentliggøre forslag til ophævelse af Lokalplan S14 Forsøgdambrug ved Enstedværket.

Forslag til ophævelse af Lokalplan S14 har været sendt i offentlig høring i 8 uger fra den 12. december 2012 til den 6. februar 2013 hos berørte borgere, ejerne af området samt påtaleberettigede efter servitutter.

I forbindelse med høringen indkom der 1 bemærkning/ indsigelse fra en borger. Forvaltningens bemærkninger til bemærkningen/indsigelsen fremgår af indsigelsesnotatet.

### Lovgrundlag

Planlovens §33, stk. 1, nr. 2 vedrørende ophævelse af lokalplaner, men hvor zonestatus ønskes opretholdt.

### Planmæssige forhold

Ved ophævelse af Lokalplan S14 er kun kommuneplanens rammebestemmelser gældende for området. Området er omfattet af rammeområde 1.1.221.E. Området må anvendes til erhvervsområde i form af fremstillingsvirksomhed, håndværk, oplagring, reparation, engroshandel og administration.

### Indstilling

Kultur, Miljø & Erhverv indstiller,

**at** Lokalplan S14 – Forsøgdambrug ved Enstedværket, ophæves endeligt.

Beslutning Plan- og Trafikudvalget den 04-04-2013

Godkendt.

## **Punkt 50: LP - forslag nr. 59, område mellem Nygade og Lavgade**

12/43544

### **Bilag**

Indstillingsnotat - foroffentlighed

Plangrundlag og miljøscreening

Endeligt udkast til Lokalplan nr. 59

## **LP - forslag nr. 59, område mellem Nygade og Lavgade**

Forslag til Lokalplan nr. 59, Område til erhverv og offentlige formål mellem Nygade og Lavgade og kommuneplantillæg nr. 35 fremlægges med henblik på offentlig høring.

Lokalplanområdet udgør et cirka 6.600 m<sup>2</sup> stort område mellem Nygade mod øst, Lavgade mod vest og Højgade mod syd. Mod nord støder området op til boligområde ved Lavgade og en erhvervsvirksomhed ved Nygade.

Området rummer i dag en afdeling af VUC Sønderjylland, en kommunal park samt en byggetomt.

Baggrunden for lokalplanens udarbejdelse er et ønske fra VUC om, at udvide deres nuværende undervisningsbygning.

Formålet med lokalplanen er at give mulighed for, at den nuværende undervisningsbygning kan udvides mod vest ind i den nuværende kommunale park og samtidigt sikre, at parken kan udvides med tilsvarende areal ind i den nuværende byggetomt mod nord.

### Lovgrundlag

Lovbekendtgørelse nr. 937 af 24. september 2009 – bekendtgørelse af lov om planlægning (Planloven).

Lovbekendtgørelse nr. 936 af 24. september 2009 – bekendtgørelse af lov om miljøvurdering af planer og programmer.

### Planmæssige forhold

Lokalplanområdet er omfattet af rammeområde 1.1.018 Klinkbjerg – Højgade i Kommuneplan 2009. området er udlagt til centerområder, herunder bl.a. offentlige formål og erhvervsformål.

Bebyggelsesprocenten må ikke overstige 100 og bebyggelse må opføres i op til 3 etager, 12,5 meters højde.

Lokalplan giver mulighed for en bebyggelsesprocent på 110, at der må opføres bebyggelse i op til 4 etager og 16 meters højde. Der er derfor udarbejdet et kommuneplantillæg nr. 35 til Kommuneplan 2009.

Der har været indkaldt ideer og forslag i henhold til Planlovens §23c.

En del af området er omfattet af Lokalplan M71 for et område øst for Lavgade. Den del af Lokalplan M71 der er beliggende inden for område omfattet af Lokalplan nr. 59 aflyses i forbindelse med dennes endelige vedtagelse.

Planerne er screenet i henhold til Lov om miljøvurdering af planer og programmer. Det er vurderet, at planerne ikke vil få væsentlig indvirkning på miljøet.

### Høring/udtalelse

I forbindelse med foroffentlighedsfasen indkom der 5 ideer og forslag.

Forvaltningens bemærkninger og forslag til beslutning til de indkomne forslag og ideer fremgår af indsigelsesnotat.

## Indstilling

Kultur, Miljø & Erhverv indstiller til Plan- og Trafikudvalget,

**at** indstillingsnotat vedrørende foroffentlighed godkendes,

**at** forslag til kommuneplantillæg nr. 35 til Kommuneplan 2009 for Aabenraa Kommune samt forslag til Lokalplan nr. 59 for et område til erhverv og offentlige formål mellem Lavgade og Nygade, Aabenraa, vedtages og fremlægges i offentlig høring i 8 uger, og

**at** der ikke foretages miljøvurdering af kommuneplantillæg nr. 35 og Lokalplan nr. 59, idet det er vurderet, at planerne ikke vil få væsentlig indvirkning på miljøet

Kultur, Miljø & Erhverv indstiller til Teknik- og Miljøudvalget,

**at** forslag til Lokalplan nr. 59 for et område til erhverv og offentlige formål mellem Lavgade og Nygade, Aabenraa tages til efterretning.

Beslutning Teknik- og Miljøudvalget den 03-04-2013

Taget til efterretning.

Christian Panbo deltog ikke i behandlingen dette punkt.

Beslutning Plan- og Trafikudvalget den 04-04-2013

Anbefales godkendt, idet forvaltningen anmodes om at gå i dialog med bygherre angående mere varieret facadeudformning.

# **Punkt 51: Lokalplangrundlag - Udvidelse af Plejecenter Lergården**

12/43917

## **Bilag**

Plangrundlag og miljøscreening

## Lokalplangrundlag - Udvidelse af Plejecenter Lergården

Forvaltningen har på baggrund af et behov for at udvide Plejecenter Lergården med 44 boliger, udarbejdet et lokalplangrundlag. Det er vurderet, at udvidelsen af ældrecentret er lokalpligtig, da den gældende Lokalplan M 91 for området ved plejecentret er, at betragte som en rammelokalplan og indeholder således ikke nogen byggeret.

Den ønskede udvidelse er ikke i overensstemmelse med afgrænsningen på den gældende Lokalplan M 91, da den ønskede udvidelse strækker sig ud over lokalplanafgrænsningen mod vest.

Forvaltningen har med udgangspunkt i Helhedsplan for Lergård – Sund og bæredygtig bydel, udarbejdet et lokalplangrundlag for en del af Lergård - området.

Helhedsplanen har tidligere været udsendt sammen med dagsorden til Plan- og Trafikudvalgets møde d. 22. marts 2012 .

### Lovgrundlag

Lovbekendtgørelse nr. 937 af 24. september 2009 Lov planlægning §13, stk. 2 og 3, Lokalplanpligt og kommunens pligt overfor private til at udarbejde lokalplan, når det ansøgte er i overensstemmelse med kommuneplanen.

Lovbekendtgørelse nr. 936 af 24. september 2009 – Lov om miljøvurdering af planer og programmer.

### Planmæssige forhold

Kommuneplan 2009 for Aabenraa Kommune.

Området er beliggende i rammeområde 1.1.112.B. Boligområde. Området må anvendes til etage-, tæt-lave og åben-lave boliger. Offentlige formål til områdets forsyning samt anlæg til områdets forsyning. Erhverv der ikke ændrer områdets karakter som boligområde.

Lokalplanen er i overensstemmelse med kommuneplanens rammebestemmelser og rækkefølgebestemmelser.

Den østlige del af lokalplanområdet er omfattet af Lokalplan M91. Lokalplan M 91 aflyses indenfor området ved endelig vedtagelse af lokalplanen.

Lokalplanområdet er beliggende i byzone.  
Zoneforholdene ændres ikke med lokalplanen.

### Indstilling

Kultur, Miljø & Erhverv indstiller,

**at** der udarbejdes forslag til lokalplan for udvidelse af Plejecenter Lergården.

Beslutning Plan- og Trafikudvalget den 04-04-2013

Godkendt, idet alternativ vejforsyning til fremtidigt boligområde nord for plejehjem undersøges.

## **Punkt 52: Lokalplangrundlag - Området mellem Haderslevvej og Reberbanen**

12/35955

### **Bilag**

Screeningsrapport og plangrundlag

Miljøscreeningsskema

Projektmateriale

## Lokalplangrundlag - Området mellem Haderslevvej og Reberbanen

På baggrund af konkret henvendelse om etablering af boliger og detailhandel indstilles til lokalplanlægning med henblik på udvikling af området mellem Haderslevvej og Reberbanen, Aabenraa.

Projektforslaget omfatter ca. 120 boliger, fordelt på fem punkthuse. Punkthusene er placeret på en base til parkering, detailhandelsbutikker mv.

Forvaltningen har bedt ansøger om, at udarbejde tre scenarier til etageantal og fordeling af etager på de fem punkthuse. Alle scenarier trapper ned i ca. 3-4 etager mod Reberbanen/Langevad og er vist med op til 9-10 etager.

Forvaltningen anbefaler scenarie B/B1 til den videre proces med lokalplanlægning.

Der er i projektforslaget ikke angivet et konkret facadeudtryk for det påtænkte byggeri. Der er medsendt eksempler på facadebearbejdning, som kan ses i bilag til sagen.

Forvaltningen vil stille krav om, at basens facade ud mod Haderslevvej og Gasværksvej udformes, så den ikke fremstår lukket, men aktiv i forhold til byen og gaderummet.

Ansøger ønsker mulighed for etablering af to dagligvarebutikker. Disse butikker vil ligge et stykke fra gågaden, men kan muligvis trække folk til den nordlige ende af gågaden, frem for butikker placeret mere perifert i byen.

Basen er i projektforslaget udfyldt med to dagligvarebutikker. Butikkerne er således placeret nord for den eksisterende samling af butikker.

Det indstilles til drøftelse, hvorvidt detailhandel må inddrages i projektet.

Realiseringen af byggeprojektet forudsætter udarbejdelse af en ny lokalplan og et kommuneplantillæg. Der skal udarbejdes et kommuneplantillæg, idet den ønskede mulighed for byggeri i op til 10 etager med en bebyggelsesprocent på 160 % overskrider de eksisterende rammebestemmelser.

Som en del af skitse-processen, er der udarbejdet et alternativt forslag til bebyggelse af grunden, med en karrébebyggelse. Forslaget forbliver på skitseniveau, og tages ikke med i den videre proces.

For at give offentligheden mulighed for at komme med ideer og forslag til den kommende planlægning af området, foreslås udsendt materiale om projektet i høring i 3 uger.

### Lovgrundlag

Lovbekendtgørelse nr. 937 af 24. september 2009 – bekendtgørelse af Lov om planlægning (Planloven), §23c vedrørende foroffentlighed forud for ændring af kommuneplanen.

Lovbekendtgørelse nr. 936 af 24. september 2009 – bekendtgørelse af Lov om miljøvurdering af planer og programmer.

### Planmæssige forhold

Størstedelen af området er omfattet af rammeområde 1.1.003.C Gasværksvej.

Området er centerområde og planlægges bl.a. anvendt til butikker og boliger.

Bebyggelsesprocenten er fastsat til 85, den maksimale bygningshøjde er fastsat til 16,5 meter og det maksimale etageantal er fastsat til 4.

Den nordligste del af området, matr. nr. 746, er omfattet af rammeområde 1.1.100.B Gamle Kongevej. Området er udlagt til boligområde.

Inden for lokalplanområdet er matr. nr. 553 og 3411 omfattet af Lokalplan M37. Lokalplanen aflyses i sin helhed ved vedtagelsen af Lokalplan nr. 61.

Det øvrige projektområde er ikke omfattet af en lokalplan eller byplanvedtægt.

Økonomi og afledt drift

Bygherre bidrager med teknisk bistand til udarbejdelse af lokalplan.

Indstilling

Kultur, Miljø & Erhverv indstiller,

**at** der igangsættes udarbejdelse af kommuneplantillæg og lokalplan,

**at** scenarie B/B1 vælges til videre bearbejdning,

**at** etablering af detailhandel og dagligvarebutikker i området drøftes, og

**at** projektforslaget sendes i offentlig høring i 3 uger.

Beslutning Plan- og Trafikudvalget den 04-04-2013

Godkendt.

Imod stemte Jan Riber Jakobsen, med henvisning til, at skalaen ikke er tilpasset byen i øvrigt og at detailhandelen i bymidten bliver splittet op.

## **Punkt 53: Kommuneplan 2013 - temadrøftelse om vindmøller**

08/29264

## **Kommuneplan 2013 - temadrøftelse om vindmøller**

Forvaltningen vil præsentere analyse af potentielle vindmøllelokalteter med henblik på drøftelse i udvalget.

Lovgrundlag

Planloven.

Vindmøllecirkulæret.

Indstilling

Kultur, Miljø & Erhverv indstiller,

**at** orienteringen tages til efterretning og drøftes.

Beslutning Plan- og Trafikudvalget den 04-04-2013

Taget til efterretning.

## **Punkt 54: Efterretningspunkt - Tysk vindmølleplanlægning**

12/3620

## Efterretningspunkt - Tysk vindmølleplanlægning

Aabenraa Kommune har modtaget Regionalplan für den Planungsraum V des Landes Schleswig-Holstein.

I planen er der udpeget områder til vindmøller umiddelbart syd for grænsen, heriblandt et område umiddelbart syd for Bølå møllerne ved Jyndeved Mark.

Naturstyrelsen (NST) har overtaget myndigheden (dvs. høringskompetencen) fra kommunen i forbindelse med planlægningen pga. den grænseoverskridende karakter af projektet. NST har meddelt, at NST vil skrive, at de danske myndigheder bedes hørt i forbindelse med videre planlægning.

For et år siden modtog Aabenraa Kommune og NST screeningsmateriale af et vindmølleprojekt i området. Fra dansk side henviste man til, at danske støjkrav skulle overholdes på dansk territorium. Endvidere gjorde kommunen opmærksom på risikoen for "vindtyveri" pga. turbulens.

I forbindelse med lokalplanlægning/VVM for møllerne ved Bølå var der et møde med tyske interessenter/myndighed samt NST, hvor de foreløbige planer blev præsenteret. Grunden til mødet var, at i den afsluttende fase af planlægningen for Bølå møllerne kom de første skitser til projektet i Jardelund. Fra tysk side blev der derfor spurgt til, om det danske projekt kunne afvente en fælles grænseoverskridende planlægning/vindmøllepark. Fra dansk side ønskede man ikke dette, da det danske projekt var meget fremskredent. Bølå møllerne er nu i drift. På daværende tidspunkt ytrede Aabenraa Kommune og NST, at danske miljøkrav skulle overholdes ved boliger i Danmark. Endvidere blev risiko for turbulens drøftet.

Boligerne på dansk side er nær maks. støjniveau. Således blev en ejendom nedlagt som bolig i forbindelse med vedtagelse af lokalplanen for Bølå-møllerne for, at støjkrav kunne overholdes. Dette skyldes i høj grad støj fra de vestligste (1.fase) af Bølå møllerne, som blev opstillet for en årrække siden, hvor der var mere lempelige støjkrav.

De kumulative effekter af hhv. dansk og tysk projekt kan betyde, at der er støjgener for beboere, som er højere end acceptabelt. Fra dansk side vil der givetvis blive opfordret til yderligere dokumentation af støjforhold. Såfremt der er støjklager fra dansk side, er det Aabenraa Kommune, der behandler klage.

Lovgrundlag

Vindmøllebekendtgørelsen.

Planloven.

Bekendtgørelse om støj fra vindmøller.

Indstilling

Kultur, Miljø & Erhverv indstiller,

**at** orienteringen tages til efterretning.

Beslutning Plan- og Trafikudvalget den 04-04-2013

Taget til efterretning.

## **Punkt 55: Bygningsforbedringsudvalget 2013 - anlægsbevilling**

11/7660

## **Bygningsforbedringsudvalget 2013 - anlægsbevilling**

Bygningsforbedringsudvalget yder støtte i form af kontant tilskud til bevaringsværdige og fredede ejer- og andelsboliger fra før 1950, til udvendige istandsættelser og forbedringsarbejder. Tilskuddet kan maksimalt udgøre 1/3 af de støtteberettigede udgifter.

Kommunen afholder hele tilskuddet, hvorefter Staten refunderer 50%. Efter lovændring, med ikrafttrædelse 1. januar 2013, refunderer Staten 60% af tilskuddet til istandsættelser i byer med færre end 3.000 indbyggere.

En bevaringsværdig bygning er vurderet til bevaringsværdi 1-4 efter SAVE-metoden. I SAVE-metoden registreres og vurderes den enkelte bygnings værdier på forskellige områder bl.a. arkitektonisk værdi og originalitet.

De bevaringsværdige bygninger er udpeget i Kommuneplan 2009 i henhold til Lov om bygningsfredning og bevaring af bygninger og bymiljøer.

### Lovgrundlag

Bygningsforbedringsudvalget har hjemmel i Lov om byfornyelse og udvikling af 27.12.2003, kap.4.

*Ændring af lov om byfornyelse og udvikling af byer af 1. januar 2013.*

### Planmæssige forhold

Kommuneplan 2009 for Aabenraa Kommune.

### Økonomi og afledt drift

Byrådet besluttede i forbindelse med vedtagelse af Budget 2013, at afsætte rådighedsbeløb i investeringsoversigten 2013 med netto 0,15 mio.kr. (udgiftsbevilling på 0,3 mio.kr. og indtægtsbevilling på 0,15 mio.kr.).

### Indstilling

Kultur, Miljø & Erhverv indstiller,

**at** der meddeles anlægsbevilling netto 0,15 mio. kr. (udgiftsbevilling 0,3 mio.kr., indtægtsbevilling 0,15 mio.kr.) til Bygningsforbedringsudvalgets anlægsprojekt til støtte til bevaringsværdige og fredede ejer- og andelsboliger finansieret af rådighedsbeløb afsat i investeringsoversigten 2013.

Beslutning Plan- og Trafikudvalget den 04-04-2013

Anbefales godkendt.

Philip Tietje og Hans Henrik Philippsen deltog ikke i behandlingen af punktet.

## **Punkt 56: Årsregnskab 2012 - Bygningsforbedringsudvalget**

11/7660

### **Bilag**

Årsberetning og regnskab 2012

## Årsregnskab 2012 - Bygningsforbedringsudvalget

Bygningsforbedringsudvalget besluttede på mødet den 28. februar 2013, følgende:

*Udvalget ønskede et klarere billede af det overordnede regnskab. En deling af drifts regnskab, balance regnskab og refusions regnskab kunne medvirke til, at klarligge det overordnede regnskab.*

*Punkt blev ikke godkendt, der indkaldes til ekstraordinært Bygningsforbedringsudvalgsmøde til godkendelse af regnskab.*

På mødet i Plan- og Trafikudvalget den 28. februar 2013, punkt 35, blev det besluttet, at punktet skulle udsættes.

I henhold til Bygningsforbedringsudvalgets forretningsorden §7, skal der hvert år, senest 3 måneder efter regnskabsperiodens udløb, aflægges regnskab.

Regnskabet skal fremsendes til Byrådets godkendelse.

I tilknytning til årsregnskabet, skal Bygningsforbedringsudvalget aflægge beretning, hvori der nærmere redegøres for udvalgets arbejde. Antallet af ansøgninger, bevillinger og udbetalt støtte skal fremgå af beretningen.

Årsberetning og regnskab 2012 er vedlagt sagen.

Indstilling

Kultur, Miljø & Erhverv indstiller,

**at** årsberetning og regnskab 2012 for Bygningsforbedringsudvalget godkendes.

Beslutning Plan- og Trafikudvalget den 04-04-2013

Anbefales godkendt, idet det indstilles til Økonomiudvalget, at mindreforbruget overføres til 2013.

Philip Tietje og Hans Henrik Philippsen deltog ikke i behandlingen af punktet.

Beslutning Bygningsforbedringsudvalget den 04-04-2013

Anbefales godkendt og beløbet indstilles overført til 2013.

## **Punkt 57: Fredning af Amtshuset (Kreishaus)**

13/4008

### **Bilag**

Høringssvar af 14. marts 2013

Matrikelkort af 15. marts 2013

## Fredning af Amtshuset (Kreishaus)

Det Særlige Bygningssyn har den 7. november 2012 indstillet, at Amtshuset (Kreishaus) H P Hanssens Gade 42, 6200 Aabenraa, matr. nr. 705, Aabenraa, bliver fredet.

Den 10. december 2012 modtog Aabenraa Kommune høringer om fredningen, med indsigelsesfrist den 27. marts 2013.

Indstillingen begrundes med, at man ønsker at sikre bygningens opretholdelse, herunder især den rigt udsmykkede trappe og amtsrådssalen.

Bygningen er opført af Friedrich Wilhelm Jablonowski i årene 1902-04 i en nationalromantisk stil med elementer af nygotik. Den er beliggende på H P Hanssens Gade og er omgivet af Madevej, Genforeningshaven, H P Hanssens Gade og Markedspladsen.

Historisk har bygningen huset administrationen for Aabenraa Kreds, senere i årene 1920-70 var den Amtshus for Aabenraa Amt, derefter sæde for Sønderjyllands Stiftsamt og i 2007 blev den solgt til skibsreder H. M. Jebsen.

Bygningen er i Kommuneplan 2009 for Aabenraa optaget som bevaringsværdig med en bevaringsværdi 2 i SAVE-registreringen.

Bygningen er omfattet af Lokalplan M103 med bevarende bestemmelser. Lokalplan M103, §7.1, lyder, *Amtshuset beliggende på matrikel 705, Aabenraa ejerlav er bevaringsværdig. Forud for bygningsændringer og renoveringer skal der søges tilladelse hos Aabenraa Kommune.*

Derved er bygningens udvendige værdier sikret, men lokalplanen og udpegningen som bevaringsværdig bygning sikrer ikke bygningens indre værdier, som en fredning har mulighed for.

Forvaltningen har indsendt høringssvar til fredningen med bemærkning om, at fredningen afgrænses til matriklen, således at den ikke hindrer fremtidig planlægning for omgivelserne.

### Lovgrundlag

Lovbekendtgørelse nr. 685 af 9. juni 2011, Lov om bygningsfredning og bevaring af bygninger og bymiljøer, §3, stk.1

### Planmæssige forhold

Bygningen er optaget som bevaringsværdig i Kommuneplan 2009 for Aabenraa Kommune og omfattet af Lokalplan M103.

### Økonomi og afledt drift

En fredet bygning er undtaget ejendomsskat.

### Høring/udtalelse

Fredningen var sendt i høring fra den 10. december 2012 til den 27. marts 2013.

### Indstilling

Kultur, Miljø & Erhverv indstiller,  
**at** fredningen tages til efterretning.

Beslutning Plan- og Trafikudvalget den 04-04-2013

Taget til efterretning.

Philip Tietje og Hans Henrik Philippsen deltog ikke i behandlingen af punktet.

## **Punkt 58: Orientering fra formanden**

13/1029

## **Orientering fra formanden**

-

Beslutning Plan- og Trafikudvalget den 04-04-2013

- Orientering om grupperejse frikort og regionale besparelser på busdriften.

Orienteringen taget til efterretning.

Philip Tietje og Hans Henrik Philippsen deltog ikke i behandlingen af punktet.

## **Punkt 59: Orientering fra direktør for Kultur, Miljø & Erhverv**

13/1030

## **Orientering fra direktør for Kultur, Miljø & Erhverv**

Der henvises til punkt 60.

Beslutning Plan- og Trafikudvalget den 04-04-2013

Der blev orienteret om:

### **Plan & Udvikling:**

1. Områdefornyelse Aabenraa historiske bykerne

Ministeriet for By, Bolig & Landdistrikter meddelte i april 2012 tilsagn om reservation af en udgiftsramme på 5 mio. kr. til områdefornyelse i Aabenraa historiske bykerne. Fristen for indsendelse af vedtaget program for områdefornyelsen var 1. april 2013. Aabenraa Kommune har anmodet om udsættelse af programmet til 1. april 2014 med henblik på først at gennemføre en overordnet strategisk planlægning gennem projektet Aabenraa - Fremtidens Købstad. Ministeriet er enige i argumenterne i anmodningen og har godkendt udsættelsen.

2. Status over planlægningsopgaver i Plan & Udvikling 2013.

Orientering taget til efterretning.

Philip Tietje og Hans Henrik Philippsen deltog ikke i behandlingen af punktet.

## **Punkt 60: Lukket: Orientering fra direktør for Kultur, Miljø & Erhverv**

13/1030

## **Punkt 61: Eventuelt**

13/1031

## Eventuelt

-

Beslutning Plan- og Trafikudvalget den 04-04-2013

- Bro ved Frueløkke
- Snerydning

Philip Tietje og Hans Henrik Philippsen deltog ikke i behandlingen af punktet.